

## ~다국어판~

English 中文 한글 Português Tagalog Español tiếng Việt

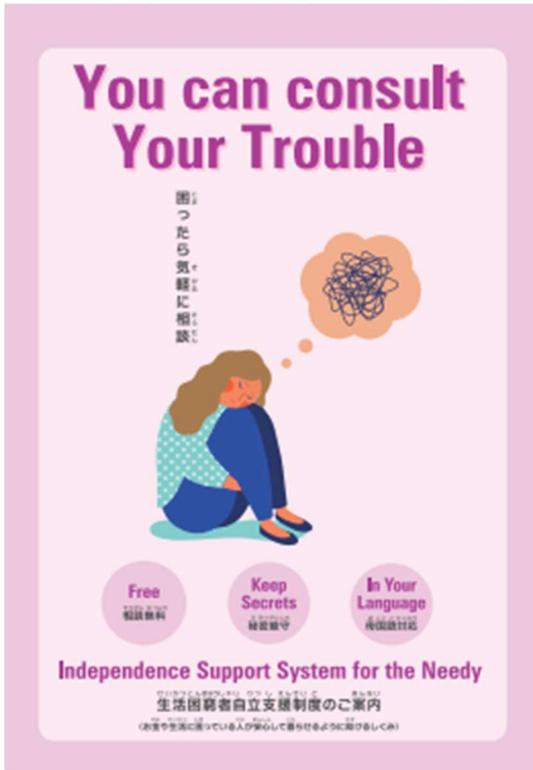


### 【특집】 생활 상담에 관한 안내문을 다국어판으로 배포하고 있습니다!

츠루미 구청 3 층에 있는 생활지원과에서는 ‘일자리가 없다’, ‘생활비가 부족하다’, ‘자녀의 학습에 도움을 받고 싶다’ 등과 같은 생활 속에서의 어려움이나 불안 등에 관해 상담을 받을 수 있습니다. 창구에서 일자리 상담도 할 수 있습니다.

경제적인 면이나 생활 면에서 어려움을 겪고 계신 분들이 안심하고 살 수 있도록 해주는 지원 제도에 대해 츠루미에 살고 있는 외국인 여러분이 알기 쉽도록 다국어로 안내문을 작성했습니다. 안내문은 츠루미 구청 생활지원과, 츠루미 국제교류라운지, 츠루미 구내에 있는 지역케어플라자 등에서 나누어 드립니다. 많은 이용 바랍니다.

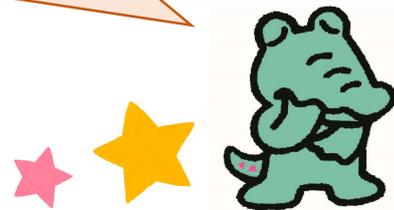
#### <안내문 디자인>



#### ■대상 언어

쉬운 일본어, 영어, 중국어, 한글, 타갈로그어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어

구청에는 화면을 통한 통역 서비스를 받을 수 있는 태블릿이 있어요. 안심하고 상담 받으러 오세요!



【문의】 츠루미구청 생활지원과

(3층 9번 창구) TEL : 045-510-1785

츠루미 국제교류라운지에서 알려드립니다. 육아를 하면서 외국인과 일본인이 교류할 수 있는 장소(시설, 보육원, 학교, 레스토랑 등)에 관한 안내 지도를 만들었습니다. ‘외국인을 위한 육아 교류 맵’입니다. 이용해 주세요.

URL <https://map.tsurumilounge.com/>

QR 코드



편집・발행 : 츠루미 국제교류라운지 정보부회 URL <https://www.tsurumilounge.com>

요코하마시 츠루미구 츠루미추오 1-31-2 전화 045-511-5311 팩스 045-511-5312

이노세 아사코, 이노우에 아이코, 이가 구미코

번역 : 나가이 미하루, 야마시타 이즈미, 신수정, 이시하라 미도리, 하세가와 수잔, 아베 가요코, 레 단 코아